

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Vorworte</b> .....	3 - 6
<b>Aufbau des Buchs „Virun 80 Joer – D’Ardennenoffensiv an d’Befreiung 1944-2024“</b> .....	7
<b>Kapitel 1: Das Originalbuch</b> .....	8 - 196
Vorworte.....	11 - 16
<b>Bauschleiden</b> .....	17 - 88
• Auszug aus dem Buch „Das Ösling im Krieg“ von Fritz Rasque Ausgabe 1946.....	18 - 20
• Auf dem Fußboden unserer Stube waren die Blutspuren noch lange sichtbar (Brachmond Madeleine & Brachmond Lucien).....	21 - 22
• Die Milch wurde über einer Kerze erwärmt (Daubenfeld-Strotz Margot).....	23 - 25
• Erinnerungen an die Rundstedt-Offensive (Jos. Deviscour).....	26 - 30
• Die Deichsel des Wagens zersplitterte wie ein Zündholz (Gaspar-Perdang Mariechen).....	31 - 33
• Bauschleiden während der Ardennenoffensive – Erlebnis einer Mutter (Jacques Josephine).....	34 - 38
• Es war eine Zeit die nicht schön war, wir haben sie verdrängt, aber nicht vergessen (Lulling-Poncin Anna).....	39
• Ich stand vor einem Haufen Steine (Poncin René).....	40 - 41
• Bei uns daheim herrschte eine sehr miese Stimmung (Schmit Anna).....	42
• Mein Vater traute sich nicht mehr aus dem Keller (Schmitz-Baickrich Lucie).....	43 - 44
• Du musst deinen Feind immer in den Augen behalten, dann kann er dir nichts tun (Schneider Fernand).....	45 - 48
• Krieg in Bauschleiden – Ein Bericht von Albert Wagner.....	49 - 50
• Ich fuhr den Mercedes-Lastwagen Baujahr 1938 (Tock Jos).....	51 - 52
• Der Amerikaner schenkte mir meine eigene Lampe (Wagner Guillaume).....	53 - 54
• Wir hausten in der Schule in Kleinelcheroth (Wiesen Robert).....	55 - 56
• Zerstörungen in Bauschleiden.....	57 - 66
• Die Geige (nach einer wahren Begebenheit).....	67 - 71
• Besuch der Veteranen der 35. amerikanischen Infanteriedivision.....	72 - 73
• Bauschleiden ehrt die Helden der 35. Infanteriedivision.....	74 - 75
• Brief aus der Gemeinde Bauschleiden.....	76 - 77
• Festtag in der Gemeinde Bauschleiden.....	78 - 79
• Weitere Zeitungsartikel betreffend Veteranenbesuche der 35th Infanteriedivision in unserer Gemeinde.....	80 - 82
• Ansprache von CEBA-Präsident Camille P. Kohn anlässlich des Besuches von Veteranen der 35th Infanteriedivision in Bauschleiden am 25. Mai 1998.....	83 - 84
• Veteranen der 35th Infanteriedivision in Bauschleiden am 24. Juli 2004.....	85 - 86
• Die Kanonen am Hochfels.....	87 - 88
<b>Baschleiden</b> .....	89 - 110
• Dies war für mich eine schöne Zeit (Gudenburg Paul).....	90 - 91
• Für mich als Bube war das Ganze ein besseres Abenteuer (Huberty François).....	92 - 93
• Mein Vater kletterte über die Leichen der amerikanischen Soldaten (Lorang Camille).....	94 - 96
• Bunkerleben (Hoschette Marcel).....	97 - 98

## INHALTSVERZEICHNIS

• Sie sassen auf den Stufen wie die Hühner auf der Stange (Neu Albert).....	99 - 101
• Ich brachte meinen Sohn auf unserem Speicher ohne Hebamme zur Welt (Schockmel-Kalmes Maria)...	102 - 104
• Ich fiel durch die Luke in den Keller (Tholl Marie-Thérèse) .....	105 - 106
• Das in Baschleiden abgestürzte Flugzeug.....	107 - 109
• Amerikanischer Sanitäter auf der „Flebour“.....	110
<b>Hareler Poteau</b> .....	111 - 122
Artikel in der Revue „Erinnerungen an die Rundstedtoffensive – Auf der Flucht“ von Will Schumacher.....	112 - 117
• 19. Dezember 1944 – Déi ongezielte Geschichte vum Hareler Poteau.....	118 - 122
<b>Sir</b> .....	123 - 160
Sir an der belgischen Grenze.....	124 - 127
• Schäden.....	128
• Lassen Sie sich gefangen nehmen, die Amerikaner sind auch keine Menschenfresser (Lampert Alice)..	129 - 131
• Durch die Aschen des Backofens sahen wir aus wie Ureinwohner (Lanners Alex).....	132 - 135
• Amerikanischer Panzer Sherman M. 4.....	136
• Ich war Messdiener bei den Amerikaner (Lullingen Jos).....	137 - 139
• Wie weit ist es noch bis Tin-Tange? (Reuter Neckel).....	140 - 142
• Die Amerikaner zogen mir die Schuhe aus und warfen sie ins Feuer (Richard Paul).....	143
• Ich wurde mit der Ambulanz heimgebracht (Schon Jemp).....	144 - 145
• Unser kleiner Hund lief zurück ins Feuer (Streveler Erni).....	146 - 149
• In der Bâkes saßen wir schön warm (Thilmany Jos & Thilmany Franz).....	150 - 153
• Auch meine Familie war in der „Schaulsmühle“ in Sir (Mersch Jo).....	154 - 155
• Schuppen in Sir – Oberhalb Hof Heinen.....	156
• An der belgischen Grenze.....	157
• Die Kirche von Sir.....	158
• Syr weihte Monument aux Morts ein.....	159 - 160
<b>35th Infantry Division „Santa Fe“</b> .....	161 - 171
• Wie der Zufall so spielt.....	172
• Bekannte amerikanische Fahrzeuge, welche während der Ardennenoffensive bei uns im Einsatz waren.....	173 - 174
• Die Ardennenoffensive: Wehrmachtsbericht, Daten, Zahlen, Verschiedenes.....	175 - 178
• Deutsche Soldaten in amerikanischer Uniform?.....	179 - 192
• US-Infanteriedivisionen welche in unserem Land im Einsatz waren.....	193
<b>Konsultierte Literatur, Quellen- und Bildnachweis</b> .....	194
• Zeitungsartikel Luxemburger Wort vom 28.10.2004.....	196
<b>Kapitel 2: Absturz des Bombers Bouncing Betty</b> .....	197 - 252
• Die Geschichte der Boeing B-17 „Flying Fortress“ .....	198 - 202
• „Bouncing Betty II“ – Die B-17 im Detail.....	203 - 214

## INHALTSVERZEICHNIS

• Restaurierte B-17 in den USA.....	215 - 223
• Neueste Erkenntnisse über die Bombardierung.....	224 - 226
• Einige Details des Wracks.....	227
• Absturzstelle der „Bouncing Betty“ in Bauschleiden.....	228
• Infotafel zum Flugzeugabsturz In Bauschleiden.....	229
• Vor 70 Jahren .....	230 - 236
• Bildergalerie B-17 .....	237 - 238
• Boeing B-17 „Flying Fortress“ – Das Flugzeug war im 2. Weltkrieg der bekannteste Bomber der USA .....	239 - 245
• Schweres Maschinengewehr der B17 – Modell Browning M 1919 M2.....	246
• Erst nach Jahren wiedererkannt. . . . .	247
• In einer Flying Fortress B-17 .....	248 - 250
• Quellennachweis .....	251

### **Kapitel 3: Gedenkkultur** .....

• Nationaler Gedenktag & Neues Denkmal in Bauschleiden .....	254
• Memorial „Bouncing Betty“ in Bauschleiden Rue Haute – Einweihung am 26. September 2009.....	255 - 256
• Ich danke euch im Namen des amerikanischen Volkes.....	257
• Rückblick September 2009.....	258 - 259
• Jährliches Meeting „Bouncing Betty“.....	260 - 262
• Rückblick Meeting 2014.....	263 - 264
• Rückblick Meeting 2016.....	265
• Zeitungsartikel.....	266
• Auszug aus „4 am Revéier“.....	267 - 269
• Schulkinder zu Besuch in Bauschleiden.....	270
• Graffiti-Projekt in Bauschleiden.....	271
• Besuch der Amerikaner in der Gemeinde Bauschleiden.....	272 - 273
• Friendship Weeks in Syr (2007-2009).....	274 - 277
• Night Vigil in Syr.....	278 - 281
• 35th Division Anniversary Tour (2014).....	282
• Veteranen.....	283
• Night Vigil 2008.....	284
• Ausstellung „Land of Memory – Our common Heritage“ in Bauschleiden.....	285 - 291
• Besuch des Schumanns Eck.....	292
• Ausstellung „Ons zerschloen Dierfer“ in Bauschleiden.....	293 - 295
• Power-Aktion 2023 der Landjugend Uewersauer.....	296 - 299
• Die neuen Informationstafeln.....	300
• Einweihung im Jahre 2023.....	301

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Kapitel 4: Von Zwangsrekrutierten, Refraktären und Bunkern</b> .....	302 - 332
• Von Zwangsrekrutierten, Refraktären, Bunkern und Toten.....	303 - 312
• Streikdenkmal in Wiltz.....	313
• Gedenkstätte Schumann's Eck National Liberation Memorial.....	314 - 315
• Die Zwangsrekrutierten.....	316 - 317
• Der Leidensweg eines Zwangsrekrutierten aus Bauschleiden.....	318 - 320
• Refraktäre und Bunker.....	321 - 324
• Ehre den mutigen Helfer!.....	325 - 327
• Ortsbesichtigung des Bunkers „Op Braascht“ 60 Jahre nach seiner Benutzung.....	328 - 329
• Auszug aus dem Schulheft 1946-1949 (Aus der Sammlung von Roland Brachmond).....	330 - 331
• Bunker in Kaundorf.....	332
<b>Kapitel 5: Misärsbréck</b> .....	333 - 341
• Auszug aus dem Schulheft 1946-1949 (Aus der Sammlung von Roland Brachmond).....	334 - 336
• Kriegsgefangenenlager.....	337 - 340
• Die Bedeutung von Brücken: Gestern und Heute.....	341
<b>Quellennachweis</b> .....	342
<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	343 - 346